



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

Electronic Computing Scale

TYPE D'APPAREIL

Balance calculatrice électronique

APPLICANT

Bizerba Canada Inc.
2810 Argentina Road #9
Mississauga, Ontario, Canada
L5N 8L2

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Bizerba GMBH & CO. KG
Wilhelm-Kraut-Strasse 65
72336 Balingen
Federal Republic of Germany

FABRICANT

MODEL(S)/MODÈLE(S)

SC ***
BS ***
BC ***
SC-H ***
BS-H ***
CE ***

RATING/ CLASSEMENT

Single interval / Échelon simple

Max: 6 kg (15 lb)	e: 0.002 kg (0.005 lb)
Max: 15 kg (30 lb)	e: 0.005 kg (0.01 lb)
Max: 30 kg (60 lb)	e: 0.01 kg (0.02 lb)

Multi-interval / Échelons multiples

Max ₁ : 0-3 kg	e ₁ : 0.001 kg
Max ₂ : 3-6 kg	e ₂ : 0.002 kg
Max ₁ : 0- 6 kg	e ₁ : 0.002 kg
Max ₂ : 6-15 kg	e ₂ : 0.005 kg

n_{max}: 3000

Accuracy Class / Classe de précision : III

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is an electronic programmable computing scale with an integral printer.

DESCRIPTION

The base frame is of cast aluminium construction and can be levelled by means of four adjustable feet and a bulls eye level.

A single aluminium cantilever shear beam load cell, centrally mounted on the base of the device, accommodates an aluminum sub-frame supporting a 340 mm x 270 mm stainless steel platter.

The capacity of the load cells are 12 kg, 18 kg and 36 kg for a scale Max of 6 kg, 15 kg and 30 kg respectively.

The hanging scale is equipped with an aluminium cantilever shear beam load cell mounted inside the center of the main frame assembly and supports a hanging 411 mm x 294 mm stainless steel platter.

The devices are encased in a plastic enclosure and incorporate a keyboard.

The device is powered by 120VAC.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE :

CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance calculatrice électronique programmable avec imprimante intégrée.

DESCRIPTION

Le bâti est en aluminium moulé et peut être mis au niveau au moyen de quatre pieds réglables et d'une bulle de mise à niveau.

Une cellule de pesage de flexion/cisaillement, en aluminium, est montée au centre sur le socle de l'appareil sur lequel repose un sous-châssis en aluminium qui supporte un plateau en acier inoxydable de 340 mm sur 270 mm.

La capacité des cellules de pesage est de 12 kg, 18 kg et 36 kg pour des capacités maximales de balances de 6 kg, 15 kg et 30 kg respectivement.

La balance suspendue est équipée d'une cellule de pesage de flexion/cisaillement, en aluminium, installée au centre du socle et soutient un plateau en acier inoxydable de 411 mm sur 294 mm.

Les appareils sont logés dans des boîtiers en plastique et comprennent un clavier.

L'appareil est alimenté par une source de 120 V c.a.

INDICATOR

The dual operator/customer display can be pole-mounted or form an integral part of the device. The display is an LCD dot matrix alphanumeric type with a backlighting feature (optional for the BC series).

The CE series use a Windows based processor and offers operator and customer LCD colour displays (VGA 640 x 240).

The CE *** -S series have an operator's touch screen display and customer colour LCD display.

The SC/SC-H and BS/BS-H series have dual indications on each of the displays, one being a 16 digit display and a smaller 35 digit alphanumeric display above for indicating secondary data such as article text information.

The BC series only have single 16 digit indication on each display.

Annunciators are present among others for zero*, tare, prepack, and operator entered values.

* This device is equipped with an automatic zero-setting mechanism. It may or may not be equipped with a zero annunciator.

FUNCTION KEYS

For the CE, SC/SC-H and BS/BS-H series the standard operator controls are in two sections and consist of 84 keys, 30 function keys and 54 price lookup keys (PLU) which are normally assigned to individual articles along with relevant data.

INDICATEUR

Le dispositif d'affichage double opérateur/client peut être installé sur une colonne ou faire partie intégrante de l'appareil. Il s'agit d'un dispositif d'affichage alphanumérique à cristaux liquides à matrice par points avec éclairage de fond (facultatif pour la série BC).

Les balances de la série CE utilisent un processeur Windows et offre un affichage à cristaux liquides couleur pour l'opérateur et le client. (VGA 640 x 240).

Les balances de la série CE *** -S ont un écran tactile pour l'opérateur et un affichage à cristaux liquides couleur pour le consommateur.

Chaque affichage des balances des séries SC/SC-H et BS/BS-H a une double indication. Un affichage à 16 chiffres surmonté d'un affichage plus petit à 35 caractères alphanumériques qui indique les données secondaires comme une description de l'article.

Les balances de la série BC sont seulement dotées de l'affichage à 16 chiffres de chaque côté.

Des voyants sont associés notamment au zéro*, à la tare, au mode préemballage et aux valeurs entrées par l'opérateur.

* Cet appareil est pourvu d'un dispositif de mise à zéro automatique. Il peut être équipé d'un indicateur du zéro ou pas.

TOUCHES FONCTION

Pour les balances des séries CE, SC/SC-H et BS/BS-H, les commandes standard de l'opérateur sont divisées en deux sections, comprenant 84 touches, soit 30 touches fonction et 54 touches de rappel de prix (PLU) normalement assignées à des articles individuels et aux données pertinentes.

For the BC series the standard operator controls are in two sections and consist of 48 keys, 24 function keys, and 20 PLU keys which are normally assigned to individual articles along with relevant data. The BC series also have the option of the 84 key block as above.

Optional features include the choice of configuring keys to user specific requirements eg. direct operators, a known tare, departments, product groups, discounts etc. The keys can also be outfitted with larger keys with or without pictograms. Keyboard extensions can be added or the keyboard can be divided to extend the number of keys available.

The device is zeroed by switching on/off the main power switch.

OPERATING FUNCTION KEYS

The operating function keys vary for the different model/series and are among others:

0 - 9	10 digit key pad for numeric inputs
K	fixed key for unit prices and/or tare values
T	activate tare function (platter, preprogrammed, and keyboard tare)
*	print total, total display or print
C	delete incorrectly entered values
Tare	tare function key
1 - 4	operator key
T1 to T4	optional fixed tare keys
1 - 3	for entering the operator number
1/10	for toggling between price/kg and price/100g
Non wt	manual weight entries

Pour les balances de la série BC, les commandes standard de l'opérateur sont divisées en deux sections, comprenant 48 touches - 24 touches fonction et 20 touches PLU normalement assignées à des articles individuels et aux données pertinentes. Le bloc de 84 touches est offert en option pour les balances de la série BC.

Parmi les options offertes, il est possible de choisir des touches de configuration adaptées aux exigences de l'utilisateur, p. ex. touche directe, tare connue, rayons, groupes de produits, escompte, etc. Les touches peuvent aussi être remplacées par des touches plus grandes avec ou sans pictogrammes. Des rallonges peuvent être ajoutées au clavier ou ce dernier peut être divisé de façon à obtenir un plus grand nombre de touches.

L'appareil est mis à zéro en mettant l'appareil hors tension puis sous tension.

TOUCHES FONCTION

Voici certaines touches fonction qui varient selon les différents modèles ou les différentes séries.

0 - 9	un bloc à 10 chiffres pour les entrées numériques
K	touche fixe pour le prix unitaire ou les tares
T	mise en action de la fonction tare (plateau, préprogrammée et du clavier)
*	impression du total, affichage du total ou impression
C	effacement des valeurs incorrectement entrées
Tare	touche de la fonction tare
1 - 4	touches de l'opérateur
T1 à T4	touches de tares fixes facultatives
1 - 3	entrée du numéro de l'opérateur
1/10	passage entre prix/kg et prix/100g
Non wt	entrée manuelle du poids

COMMUNICATION

The devices have an RS485, RS232, and one or two EDPRS232 as options.

OPTIONS

Certain options offered are: money change device, scanner, point of sale interface, bar code readers, RS422 interface (but not for the BS/BS-H Series), and Ethernet communication port among others.

The SC/SC-H series may be equipped with only an operator's display and when made this way can only be used for prepacking. The keyboard on this device can be fitted with one that has up to 245 additional quick service speed keys.

INDICATOR ONLY

The ** 100 and **-H 100 series can be configured as an indicator only with an integral printer. When in this configuration the model number will be followed by the letter G. The load cell has been removed and the load receiving element has been replaced by a non-weighing platter.

The indicator when interfaced to an approved and compatible weighing element forms a weighing system where n_{\max} is 3000 verification scale intervals.

SEALING

Means of adjustment and configuration parameters are located within the housing of the device. To prevent access to the internal calibration switch, the devices must be sealed as follow:

COMMUNICATION

Les appareils sont équipés des interfaces RS485, RS232, et une ou deux EDPRS232 sont en option.

OPTIONS

Certaines options offertes : distributeur de monnaie, scanner, interface de point de vente, lecteurs de codes à barres, interface RS422 (pas pour la série BS/BS-H) et port de communication Ethernet.

Les appareils de la série SC/SC-H peuvent être pourvus d'un seul afficheur pour l'opérateur et ne peuvent donc servir que pour le pré-emballage. L'appareil peut aussi être équipé d'un clavier ayant jusqu'à 245 touches rapides additionnelles.

INDICATEUR SEULEMENT

Les appareils des séries ** 100 et **-H 100 peuvent être configurés comme un indicateur seulement avec imprimante intégrée. Dans cette configuration, le numéro de modèle doit être suivi de la lettre G. La cellule de pesage a été retirée et l'élément peseur est remplacé par un plateau non peseur.

L'indicateur, lorsqu'il est relié à un élément de pesage approuvé et compatible, forme un ensemble de pesage ou n_{\max} est de 3000 échelons de vérification.

SCELLEMENT

Les organes de réglage et les paramètres de configuration sont situés à l'intérieur du boîtier de l'appareil. Pour empêcher l'accès à l'interrupteur d'étalonnage interne, l'appareil doit être scellé comme suit :

For series SC (100, 100*, 200, 200* and 800), SC-H (100, 100*, 200, 200* and 800), BC (100, 100*, 200, 200* and 800), BS (100, 100*, 200, 200* and 800), BS-H (100, 100*, 200, 200* and 800) and CE (100, 100*, 200, 200* and 800) sealing is as follows: remove the platter and place a lead wire security seal through a drill head sealing screw and a rectangle slot located in a plastic holding bracket.

For series SC500, BS 500, BC 500, CE 500, CE 500*, SC-H 500 and BS-H 500 sealing is as follows: remove the platter and place a lead wire security seal through two drill head sealing screws securing a metal plate.

The suspended models (** 400) can be sealed using a wire security seal on the A/D cover plate and a drilled head screw on the bottom left of the device. Access to this area is through a plastic protective cover.

REVISION

The purpose of Revision 1 was to add the BC and BS series, and to reflect that these devices can be configured as an indicator only.

The purpose of Revision 2 is to add the models CE*** and CE***S, amend the sealing procedure, and correct the SC***model display screen data.

Pour les series SC (100, 100*, 200, 200* et 800), SC-H (100, 100*, 200, 200* et 800), BC (100, 100*, 200, 200* et 800), BS (100, 100*, 200, 200* et 800), BS-H (100, 100* 200, 200* et 800) et CE (100, 100*, 200, 200* et 800), le scellement doit être effectué comme suit: retirer le plateau et passer un fil métallique à travers une vis à tête percée et une fente rectangulaire située dans une fixation en plastique.

Pour les series SC500, BS 500, BC 500, CE 500, CE 500*, SC-H 500 et BS-H 500, le scellement doit être effectué comme suit: retirer le plateau et passer un fil métallique à travers deux vis à tête percée qui maintiennent une plaque de métal.

Les modèles suspendus (** 400) peuvent être scellés à l'aide d'un fil métallique passé à travers la plaque du couvercle A/N et une vis à tête percée au bas du côté gauche de l'appareil. L'accès à cette zone doit se faire à travers un couvercle de protection en plastique.

RÉVISION

La révision 1 visait à ajouter les balances des séries BC et BS et à indiquer que ces appareils peuvent être configurés pour servir d'indicateur seulement.

La révision 2 vise à ajouter les modèles CE *** et CE ***S, amender la procédure de scellage, et corriger les données de l'afficheur du model SC ***.

EVALUATED BY

Milton G. Smith
Complex Approvals Examiner

Tested by NTEP

Revision 1

Stuart Chalk

Milton G. Smith
Complex Approvals Examiner
Tel: (613)952-0656

Tested by Measurement Canada

Revision 2

Pierre de Bassecourt
Complex Approvals Examiner
Tel: (613)952-0639

Tested by NTEP

ÉVALUÉ PAR

Milton G. Smith
Examineur d'approbations complexes

Testé par NTEP

Révision 1

Stuart Chalk

Milton G. Smith
Examineur d'approbations complexes
Tél: (613)952-0656

Testé par Mesures Canada

Révision 2

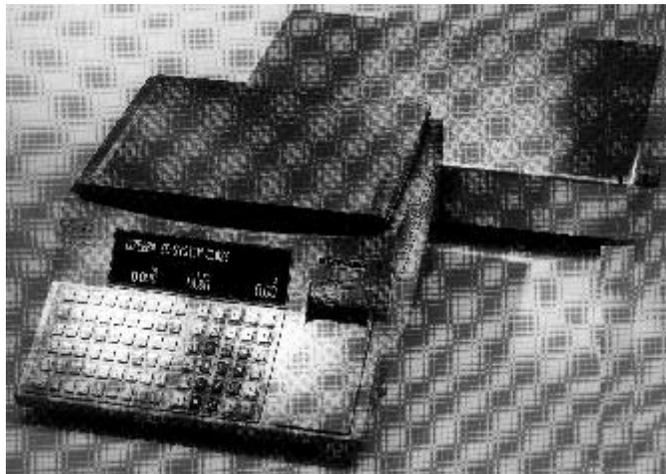
Pierre de Bassecourt
Examineur d'approbations complexes
Tél: (613)952-0639

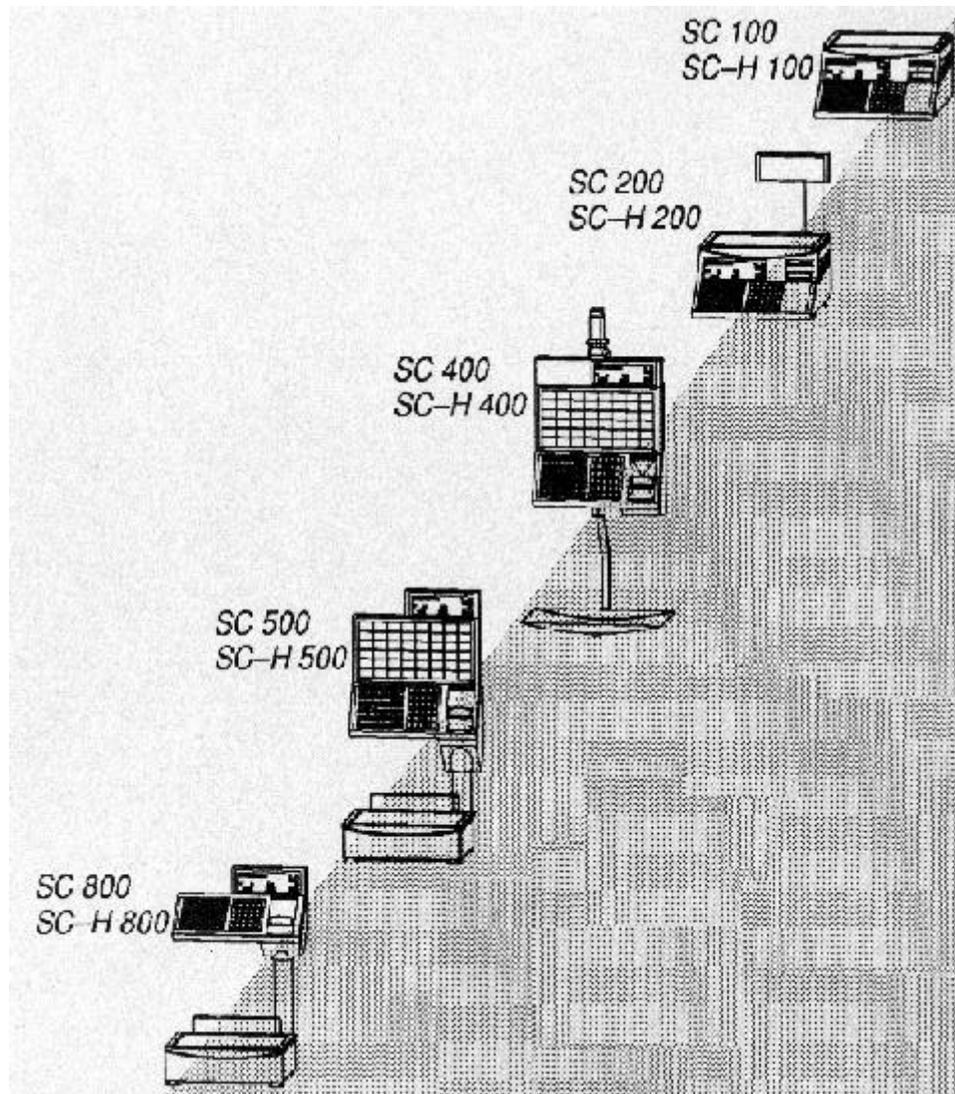
Testé par NTEP

Série SC, BS, BC, CE, CE-S, SC-H & BS-H Series

Série SC, BS, BC, CE, & CE-S Series	Série SC-H & BS-H Series	Description
SC 100 BS 100 BC 100 CE 100 CE 100S	SC-H 100 BS-H 100	Counter scale with operator and customer display. / Balance de comptoir avec afficheur pour l'opérateur et le client.
SC 100G BS 100G BC 100G CE 100G	SC-H 100G BS-H 100G	Counter scale with operator and customer display and separate weighing device. / Balance de comptoir avec afficheur pour l'opérateur et le client et dispositif de pesage distinct.
SC 200 BS 200 BC 200 CE 200 CE 200S	SC-H 200 BS-H-200	Counter scale with a pole-mounted operator and customers' display. / Balance de comptoir avec afficheur pour l'opérateur et le client monté sur colonne.

SC 200F BS 200F BC 200F CE 200F	SC-H 200F BS-H 200F	Counter scale with a pole-mounted customer display. / Balance de comptoir avec afficheur pour le client monté sur colonne.
SC 400 BS 400 BC 400 CE 400 CE 400S	SC-H 400 BS-H 400	Suspended scale with self-serve or quick-serve option and oversized PLU keys and operator and customer display. / Balance suspendue avec option de libre-service ou de service rapide, et touches PLU surdimensionnées et afficheur pour l'opérateur et le client.
SC 500 BS 500 BC 500 CE 500 CE 500S	SC-H 500 BS-H 500	Counter scale with self-serve or quick-serve option and oversized PLU keys on a pole-mounted keyboard and operator and customer display. / Balance de comptoir avec options de libre-service ou de service rapide et touches PLU surdimensionnées sur un clavier monté sur colonne et afficheur pour l'opérateur et le client.
SC 800 BS 800 BC 800 CE 800	SC-H 800 BS-H 800	Counter scale with pole-mounted operator keyboard, operator and customer display. Base plate is a zinc die cast./ Balance de comptoir avec clavier pour l'opérateur et afficheur pour l'opérateur et le client montés sur colonne.

**Model / Modèle SC***G**



Typical models configuration / Configuration typique des modèles

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Original copy signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

APPROBATION :

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux normes établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux normes établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 de la Norme applicable aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 de la Norme applicable aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc. (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Date: **2004-07-23**

Web Site Address / Adresse du site Internet:
<http://mc.ic.gc.ca>